

REPORTE 2014

**ASPROCER**

ASOCIACION GREMIAL DE PRODUCTORES DE CERDOS DE CHILE



# Índice

---

Una Industria Sustentable y Comprometida	3
<b>1. La Asociación</b>	5
Carta del Presidente	6
Quiénes Somos	8
Organización Administrativa	9
Directorio	9
Asociados	10
<b>2. Áreas de Trabajo</b>	11
Sanidad y Bienestar Animal	14
Inocuidad	18
Comercio Exterior	22
Medioambiente	25
Promoción Internacional	30
Gestión Gremial	34
<b>3. La Industria en Cifras</b>	37
Resumen 2014	38
Producción	39
Consumo	40
Importaciones	41
Exportaciones	42
<b>4. Actividades</b>	43
<b>5. Estadísticas</b>	51



## Una Industria Sustentable y Comprometida



### Innovación ambiental

Por su claro compromiso con la innovación ambiental y por contribuir a la disminución de emisiones de CO<sub>2</sub>, optimización de procesos de combustión, reducción de emisiones de GEI, la empresa Maxagro fue premiada en la primera versión de los Premios Recyclápolis-El Mercurio (Categoría Aire) que distingue a las mejores iniciativas o proyectos que fomentan y promueven las nuevas tendencias energéticas.

Maxagro inauguró hace un año sus dos primeras plantas de biogás que transforman purines en energía: Las Pampas y Santa Irene, en la Región de O'Higgins. Éstas generan electricidad gracias a los purines de los cerdos provenientes de los criaderos de la empresa, produciendo alrededor de 1 MW de potencia, la cual es inyectada directamente al SIC. De esta manera, más de 2.500 familias de las localidades cercanas son beneficiadas.

Esta tecnología reduce las emanaciones de olores en 75%, ya que es un sistema de tratamiento hermético que solamente expone al aire libre los desechos después de haber sido procesados por la planta. El trabajo desarrollado por la empresa demostró que los purines, a través de un adecuado manejo, representan una oportunidad para generar energía limpia y aportar al país.



### Asociatividad e integración

Con el objetivo de avanzar hacia la integración del ciclo productivo global y junto con ello potenciar la sustentabilidad en sus procesos, algunas de las empresas asociadas de menor tamaño optaron por la asociatividad.

Un ejemplo interesante es el de la empresa productora, faenadora y exportadora de carne de cerdo Coexca que nació en el año 2002, gracias a la visión de largo plazo de sus siete socios fundadores, con más de 30 años de experiencia en el sector: Agrícola Soler Cortina; Agrícola Santa Francisca; Agrícola Mansel; Agrícola La Isleta; Carlos Sabbagh; Sucesión Salvador Yanine y Ricardo Yanine. Todos vigentes en la propiedad de la firma hasta hoy.

Estos productores de cerdos, todos asociados a Asprocer, decidieron integrarse en el siguiente eslabón de la cadena productiva para faenar, procesar y comercializar sus cerdos: dejaron de ser productores de cerdos para convertirse en productores de carne de cerdo.

Así nació Coexca, una de las faenadoras más modernas del país, que está habilitada para exportar a los principales mercados del mundo. Hoy, dispone de una producción propia anual de 12 mil hembras, con ventas cercanas a los 300 mil cerdos por año.

## Una Industria Sustentable y Comprometida

---



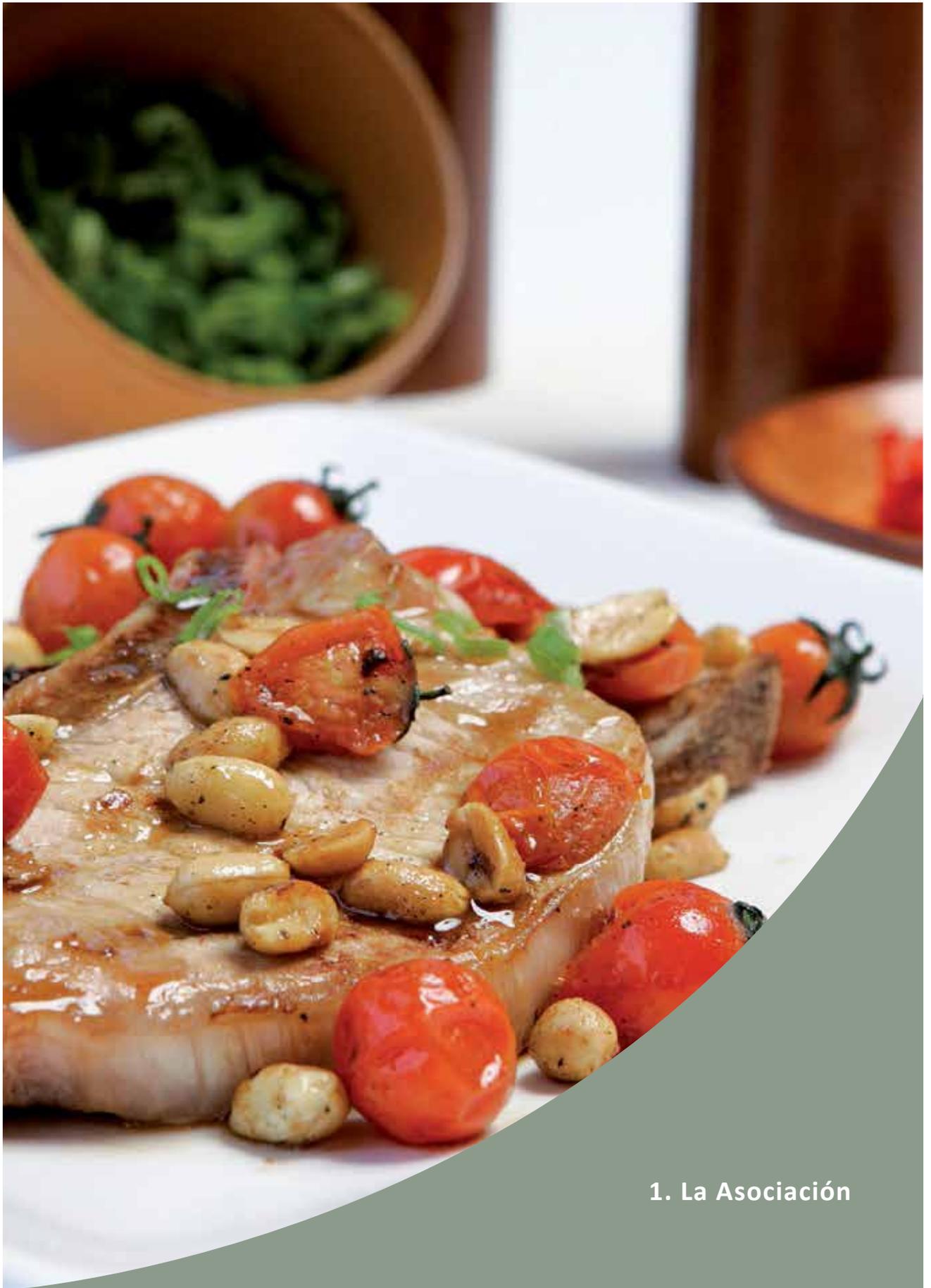
### Capacitación, crecimiento y nuevas oportunidades

La innovación y desarrollo de la industria de carne porcina chilena tiene como uno de sus pilares a las personas y a los equipos de trabajo, que desde sus diferentes ámbitos y especializaciones contribuyen al prestigio del que hoy goza el sector y sus productos.

La producción de carne de cerdo ha estado marcada por la evolución y el aprendizaje. Un ejemplo de ello es José Poblete, que hace casi 29 años eligió este sector para trazar su destino laboral. En septiembre de 1986 ingresó como operario de Engorda a Agrosuper. Un año después fue nombrado primer jefe de engorda de cerdos y, paulatinamente, fue cumpliendo diversas funciones y recogiendo numerosas experiencias. Hoy está a cargo de los cuatro planteles escuela de esta empresa que tienen por misión entregar conocimientos y fomentar las habilidades de los nuevos trabajadores.

“La capacitación es el corazón de todo. Sin traspaso de experiencia no se habrían alcanzado los resultados que tenemos hoy” enfatiza Poblete y añade que “en la actualidad, aprender y especializarse es una herramienta vital para el trabajo porque entrega conceptos específicos de acuerdo al área donde se desempeña cada trabajador, como seguridad, autocuidado, bioseguridad y sanidad animal, entre otros”.

Poblete destaca el Proyecto de Competencias Laborales, que concluyó a fines de 2014, como un ejemplo de valor agregado, ya que por una parte apoya a los trabajadores que están partiendo, y por otra, certifica a quienes llevan años en la empresa, puesto que reconoce su función y experiencia.



## 1. La Asociación

## Carta del Presidente

---

Estimados Asociados:

Como ustedes bien saben, el año 2014 no fue un año fácil. Si bien, muchos productores obtuvieron buenos resultados económicos, el país sufrió una contracción del consumo interno de carne de cerdo. A lo anterior se sumaron importantes desafíos en materia sanitaria - con relación al Síndrome Respiratorio y Reproductivo Porcino (PRRS) y la Diarrea Epidémica Porcina (PED) - y un aumento de las exigencias ambientales, a consecuencia de cambios normativos y aumento de expectativas de parte de las comunidades vecinas, que llevaron al cierre de cuatro planteles productivos.

Durante el 2014, Estados Unidos redujo su producción y en especial su oferta exportadora, ya que debió enfrentar los graves efectos sanitarios derivados del PED. Lo anterior hizo subir los precios internacionales del cerdo, que se traspasaron al mercado nacional a través de un menor flujo de importaciones y de un aumento relativo del precio del cerdo respecto de otras carnes. Lo anterior, unido a un menor crecimiento del PIB de Chile, significó una reducción del consumo interno del 8,89%. El sector debió ajustarse a este nuevo escenario, básicamente disminuyendo el volumen de sus exportaciones en un 2,25%. Sin embargo, Chile pudo aprovechar el cierre del mercado europeo por parte de Rusia, lo que generó una ventana de oportunidades durante el segundo semestre de 2014, permitiendo terminar el año con un aumento del valor de las exportaciones porcinas del 6,90%.

En materia sanitaria, el sector ha mantenido sus esfuerzos de erradicación del PRRS, donde un hito importante fue el lanzamiento del Plan de Erradicación del PRRS en el mes de mayo 2014. Este plan se desarrolla en el marco de una alianza público-privada, lo que ha permitido implementar el control de la enfermedad tanto en los estratos industriales como en los sistemas de traspatio, siendo en este último, fundamental la labor que ha desarrollado el SAG.

Al mismo tiempo, el PED avanzó el 2014 por el mundo en forma rápida, primero en Europa, después Asia y de allí a Estados Unidos, Canadá y México. Durante el 2014 se detectaron casos positivos en Centroamérica, Colombia y Perú. En Chile, afortunadamente hasta la fecha estamos libres de esta enfermedad, gracias al esfuerzo conjunto del SAG, los productores y Asprocer. Se han desplegado importantes esfuerzos e invertido cuantiosos recursos en mantener esta enfermedad fuera de nuestras fronteras, y debemos continuar haciéndolo.

En materia medioambiental, las exigencias de las comunidades aledañas son cada día más altas, en gran medida por el crecimiento de las zonas urbanas hacia zonas agrícolas. Muchas de las instalaciones de nuestros asociados en el pasado estaban ubicadas en zonas agrícolas, y hoy, por el crecimiento urbano y en ausencia de un ordenamiento territorial, se encuentran colindantes con viviendas sociales. Algunos productores de mayor tamaño han logrado trasladar parte de sus instalaciones, sin embargo, para los pequeños productores el traslado a nuevos emplazamientos no es factible económicamente y en muchos casos, dada la presión han debido cerrar. Esto lamentablemente esto favorece la concentración de la producción porcina en pocas manos.

Al respecto, ASPROCER se encuentra trabajando en un plan estratégico de ordenamiento territorial, para avanzar con las autoridades y junto a otros sectores y gremios, en la implementación de un mecanismo que conciliando los intereses de carácter ambiental, económico y social, haga posible la continuidad y crecimiento de la actividad agropecuaria en nuestro país.

Sin embargo, no todo lo ocurrido durante el 2014 han sido dificultades, también ha habido avances

importantes. El sector logró finalmente instalar el sistema de Certificación Electrónica de Certificados de Exportación a China, lo que claramente significará, en forma progresiva, un aumento de la competitividad de nuestro país al reducir errores, costos de internación y almacenaje. El SAG, en conjunto con Asprocer, están trabajando para hacer extensivo este sistema a otros mercados, los cuales esperamos se puedan ir incorporando en forma progresiva.

Es igualmente importante mencionar que la industria ha continuado su avance hacia la sustentabilidad con importantes proyectos de producción de electricidad, a través de plantas de biogás que permiten transformar purines en energía. Quisiera destacar el trabajo que ha desarrollado la empresa Agrícola Santa Lucía (Maxagro) en esta materia, lo que le ha valido el premio de Sustentabilidad Recyclapolis por sus revolucionarias plantas de biogás ubicadas en las localidades de Santa Irene y Las Pampas, en la VI Región.

Este es definitivamente un ejemplo que demuestra que con innovación y perseverancia la industria está desarrollando una producción sustentable y haciendo un aporte importante al país, por lo cual los invito a todos a continuar en este camino y para ello seguirán contando con todo el apoyo de ASPROCER.

Para finalizar, quiero hacer un sentido homenaje a quien fuera nuestro asociado y Director, señor Ronald Bethancourt Meinhart, fallecido recientemente, quien siempre realizó importantes aportes al Directorio y fue un entusiasta participante de todos los proyectos e iniciativas de Asprocer.

Atentamente,  
Juan Miguel Ovalle Garcés

## Quiénes Somos

---

La Asociación Gremial de Productores de Cerdos de Chile, Asprocer, fue constituida en 1985.

Tiene como misión impulsar la existencia de un sector porcino sustentable, rentable, socialmente responsable y competitivo a nivel global.

Para el logro de estas metas, Asprocer se basa en valores compartidos por la totalidad de sus asociados, que son:

- Incentivar las buenas prácticas de producción de alimentos seguros
- Actuar en base al conocimiento científico
- Promover un ambiente de trabajo seguro
- Motivar el uso eficiente de los recursos naturales y el cuidado del medio ambiente

Asprocer entrega apoyo y soporte a las empresas en materias sanitarias, de comercio exterior, de promoción internacional, de medioambiente y de representación gremial con un objetivo sectorial. Además, juega un rol vital en la vinculación con las autoridades gubernamentales.

Asprocer está constituida por 26 empresas productoras pequeñas, medianas e industriales, que en total suman más de 190 mil hembras reproductoras, lo que representa el 94% de la producción total de cerdos del país.

Entre las acciones que desarrolla la Asociación, destacan:

- Estudiar e impulsar iniciativas de carácter técnico, científico y jurídico que propendan al desarrollo de la producción porcina.
- Fomentar y mejorar la producción de cerdos, estimulando la cooperación entre quienes se dedican a esta actividad y la coordinación de éstos con los organismos públicos y privados.
- Representar ante las autoridades y organismos competentes las necesidades de todo orden y que tengan por objeto favorecer el desarrollo de la actividad porcina nacional.
- Incentivar los vínculos con otras organizaciones nacionales e internacionales relacionadas con las actividades pecuarias.
- Impulsar el estudio, investigación, divulgación e información de los métodos, sistemas, técnicas y demás antecedentes orientados al perfeccionamiento de la actividad.
- Entregar información histórica y estadísticas de producción u otras de interés en el rubro.
- Velar, impulsar y preservar el nivel sanitario óptimo de la especie porcina en el territorio nacional.
- Desarrollar proyectos para tener un rol activo en materias de fomento a las exportaciones.

Asprocer permanentemente trabaja para reforzar las acciones que digan relación con la mantención y mejoramiento del patrimonio sanitario y de la calidad del cerdo chileno, de acuerdo a las normativas nacionales y extranjeras.

## Organización Administrativa

---



### Presidente

Juan Miguel Ovalle Garcés

### Gerente General

Rodrigo Castañón Garbarino

### Gerente Sanidad e Inocuidad

Pedro Guerrero Cañete

### Gerente Estudios y Marketing

María Soledad Valenzuela Molina

### Contralor

María Angélica Fernández Cáceres

## Directorio

---

### Presidente

Juan Miguel Ovalle Garcés

### Vicepresidente

Carlos Seemann Santos

### Secretario y Tesorero

Ramón Covarrubias Matte

### Directores Titulares

Eduardo Aguirre Cavallieri

Felipe Ortiz García

Francisco Achurra Larraín

Guillermo Díaz del Río Riesco

Jaime Bascuñán Noguera

Juan Lyon Lyon

Ronald Betancourt Mainhard

### Director Suplente

Manuel Castro Cuevas



El directorio hace un especial reconocimiento a Ronald Betancourt Mainhard, fallecido en el año 2014, por su valioso aporte a la Asociación y al sector porcino nacional.

## Asociados

---

Agrícola AASA Ltda.  
Agrícola Chorombo S.A.  
Agrícola El Monte S.A.  
Agrícola Genético Porcina Ltda.  
Agrícola Jacques y Lorenzini Ltda.  
Agrícola Mansel S.A.  
Agrícola PIC Andina Ltda.  
Agrícola Santa Francisca Ltda.  
Agrícola Santa Inés de la Morera Ltda.  
Agrícola Santa Lucia Ltda.  
Agrícola Soler Cortina S.A.  
Agrícola Super Ltda.  
Agrícola y Ganadera Chillán Viejo Ltda.  
Carlos Tapia Azócar  
Cerdos Dag Ltda.  
Comercial e Industrial El Monte S.A.  
Emilio Fernández Ferrera  
Orlando Barra Castañeda  
Progranja S.A.  
Ramón Achurra y Cía. Ltda.  
Ricardo Yanine Mihad  
Sociedad Agrícola Angostura Ltda.  
Sociedad Agrícola La Islita Ltda.  
Sociedad Agrícola Los Tilos Ltda.  
Sociedad Agrícola y Ganadera Pehuén Ltda.  
Sucesión Salvador Yanine

### Socio Colaborador

Friofort S.A.



## 2. Áreas de Trabajo



## Áreas de Trabajo

Con el objetivo de asegurar un alimento de primera calidad, considerando toda la cadena productiva, Asprocer apoya a la industria en todos los temas nacionales e internacionales vinculados a la producción porcina.

En función de ello realiza las gestiones pertinentes para el logro de los lineamientos propuestos por el sector, la autoridad y los mercados de destino.

En este Reporte, se analizarán las materias más relevantes del año 2014 en las áreas de:

### Sanidad y Bienestar Animal



### Inocuidad



### Comercio Exterior



### Medioambiente



### Promoción Internacional



### Gestión Gremial



## Sanidad y Bienestar Animal



### **Objetivos**

Contribuir a preservar el patrimonio sanitario porcino y el bienestar animal

### **Funciones**

- Sanidad Porcina.
  - Producción.
  - Nutrición.
- Bienestar Animal.
- Actualización de la legislación nacional e internacional.
- Gestión de contingencias.

### **Diarrea Epidémica Porcina (DEP): Situación Internacional y Evolución**

La Diarrea Epidémica Porcina (DEP) es causada por un virus que ocasiona alta mortalidad en lechones y un importante impacto económico. Se notificó por primera vez en el Reino Unido, en 1971. Durante un largo período se produjeron brotes aislados hasta que en el 2010 pasó a China donde el virus experimentó mutaciones que aumentaron su agresividad. En 2013 la enfermedad apareció en EE.UU y desde allí habría pasado a Canadá, México, República Dominicana, Colombia, Ecuador y Perú.

Desde el año 2011, se ha observado un aumento de su prevalencia en países que llevan poco tiempo infectados. Durante los años 2013 y 2014 se registró un incremento en EE.UU y Canadá. Según informa la OIE (Organización Mundial de Sanidad Animal), en los focos descritos en 2013 y 2014, la mortalidad en lechones lactantes en la granja varió entre el 50% y 100%.

A la fecha, solo en Estados Unidos hay 9 mil granjas infectadas. A mediados de 2014 en ese país se calculaban 5 millones de lechones muertos, con una mortalidad de 50 a 100 por ciento.

El año 2014 será recordado como el año del virus de la DEP, ya que ha alterado la dinámica de los mercados mundiales, reduciendo la oferta en los países afectados con el consecuente aumento en los precios, que han alcanzado valores récord. Así, países exportadores afectados por DEP, como Estados Unidos, Canadá y México vieron mermados sus envíos al exterior.

La DEP no supone ningún riesgo para la salud humana ni para la seguridad sanitaria de los alimentos; pero, sin duda, es una enfermedad que tiene alto impacto para la industria.

### Bioseguridad, prevención y control dentro de nuestras fronteras.

#### Chile país libre de la DEP

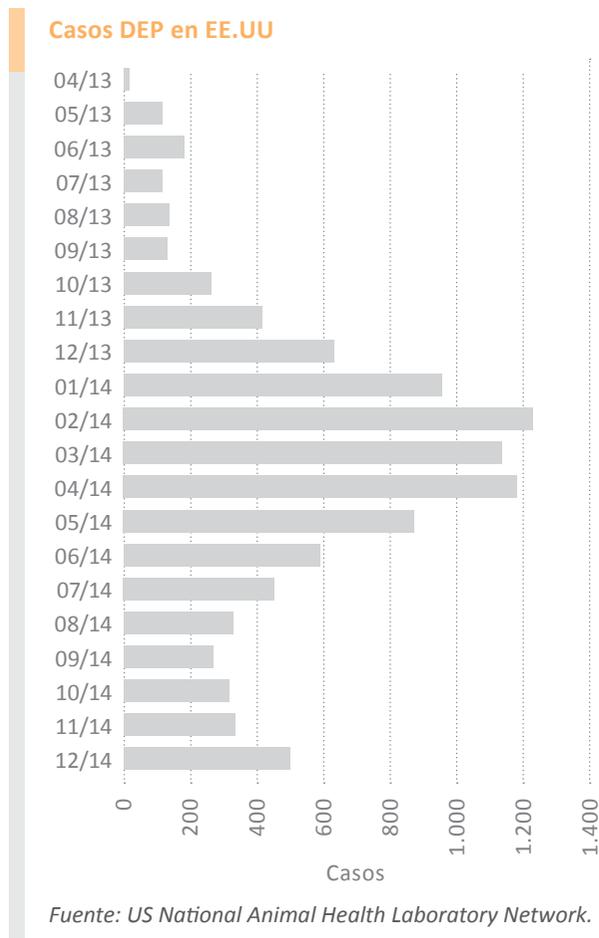
Chile tiene el estatus de país libre de la DEP. Por ello, el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), informó en 2014 que -ante la propagación del virus en varios países- se suspendieron las importaciones de cerdos vivos de las naciones afectadas, como una medida de prevención y control para evitar la entrada de este virus al país.

En el marco de las medidas preventivas, el SAG con el apoyo de Asprocer definió:

- Evitar el ingreso de cerdos y hemoderivados de cerdos de países con DEP
- Reforzar medidas de bioseguridad
- Capacitación e información a los productores
- Aumentar controles fronterizos (personas y vehículos)

Destaca también en este ámbito el trabajo realizado por el Comité Técnico Porcino junto a la Universidad de Minnesota y la autoridad sanitaria nacional, con la finalidad de elaborar una estrategia. Este trabajo incorporó la contribución de destacados especialistas que viajaron a Chile para aportar con sus conocimientos y experiencia. En esa misma línea, Asprocer colaboró con la implementación de las técnicas de diagnóstico de esta enfermedad en el Laboratorio de Lo Aguirre.

Otro hito importante en este tema es la inclusión de la DEP, desde noviembre del 2014, en el Programa Nacional de Vigilancia de Enfermedades Exóticas de Cerdos a cargo del Servicio Agrícola y Ganadero. Además, de acuerdo al Decreto Exento N°389, emitido por el SAG, se establece que la DEP es una enfermedad de denuncia obligatoria para la aplicación de medidas sanitarias.



### **Síndrome Reproductivo y Respiratorio Porcino (PRRS)**

Es una enfermedad de origen viral que afecta a los cerdos, no se transmite a las personas (no es una zoonosis), causa importantes pérdidas de producción y puede afectar las exportaciones.

Chile es uno de los tres países, a nivel mundial, que gracias a una exitosa coordinación público-privada logró un plan de control y erradicación entre los años 2003 y 2007. Luego de cinco años de vigilancia en el territorio nacional, en febrero de 2013 se efectuó la autodeclaración oficial como país libre ante la OIE.

Sin embargo, en octubre de 2013 se detectó un brote de PRRS de una nueva cepa, que afectó a planteles industriales y no industriales (traspatio). Ante la nueva aparición de PRRS en el país y sus importantes implicancias, Asprocer y el SAG elaboraron el Plan Oficial de Control y Erradicación de PRRS en Chile, el cual considera un trabajo conjunto entre los sectores público y privado.

Asprocer ha tenido un rol activo en el soporte técnico que se requiere para la erradicación de esta enfermedad, manteniendo contacto permanente con especialistas en la materia, tales como el Dr. César Corzo, Monserrat Torremorel y Eduardo Fano.

Junto con lo anterior, el Directorio decidió contratar los servicios de asesoría de la empresa estadounidense Pipestone, con el propósito de prestar apoyo en el proceso de saneamiento de las empresas positivas al virus del PRRS.

### **Influenza porcina: autovacuna y bioseguridad**

La Influenza Porcina es una enfermedad vírica de los porcinos, altamente contagiosa, que se propaga rápidamente en las unidades de cría y va seguida de una recuperación también muy rápida. No está incluida en la lista de enfermedades de la OIE. Se manifiesta como una patología leve en los cerdos y rara vez se han documentado casos humanos, por tanto, no satisface los criterios de la OIE respecto a la declaración de enfermedades.

Sin embargo, la principal repercusión económica está relacionada con el retraso en el aumento de peso, ya que para alcanzar los kilos de término, se requiere un mayor número de días.

La industria actúa preventivamente, aplicando medidas de prevención y control para reforzar todas las medidas de bioseguridad necesarias para evitar este virus.

Complementariamente, Asprocer impulsó un trabajo de investigación para aplicar en Chile una vacuna especialmente elaborada para los subtipos y cepas virales existentes en el país. Esta vacuna ha sido muy eficaz en prevenir la enfermedad.

## Gestión 2014

### Plan Nacional de Vigilancia de Sanidad Porcina

Este Plan busca mantener la condición sanitaria del país, respecto de la ausencia de enfermedades y entregar información para la toma de decisiones en materia sanitaria animal, así como facilitar los procesos de certificación sanitaria para los diferentes mercados.

Asprocer ejecuta este programa mediante toma de muestras por sectores y frecuencias determinadas por el SAG. Durante el 2014 el programa fue ejecutado oportunamente y se monitorearon más de 95 planteles y todos ellos presentaron ausencia de enfermedades exóticas.

### Plan de Erradicación del PRRS

En 2014 el SAG desarrolló un Plan de Erradicación del PRRS que entre las distintas acciones consideró un Plan de Monitoreo de Traspaso en el que Asprocer colabora. Se han llevado a cabo todas las actividades contempladas en todas las regiones, por medio de brigadas generadas por la Universidad de Chile, capacitadas por el SAG y Asprocer.

### Plan Prevención DEP

El Plan de Prevención DEP contempla una serie de acciones destinadas a prevenir y controlar el eventual ingreso de este virus al país, entre las que destacan: intensificar las medidas de bioseguridad y un ciclo de capacitaciones, realizado por Asprocer, dirigido a trabajadores de las empresas, respecto a la importancia en la prevención de la enfermedad en las granjas. A la fecha se ha capacitado a 9 productores, totalizando 270 personas.



## Inocuidad



### **Objetivo**

Contribuir a preservar la inocuidad de los productos de las empresas asociadas.

### **Funciones**

- Implementación de programas de apoyo a la inocuidad en toda la cadena productiva.
- Aplicación de la legislación nacional e internacional.
- Gestión de contingencias.

### **Programas de Inocuidad**

La inocuidad es un atributo fundamental para la competitividad del sector porcino, por ello no existe diferencia entre el producto destinado al consumo nacional y el que se exporta. De esta manera, todos los requerimientos exigidos por los distintos mercados, son aplicados en el proceso de producción en forma integral, sin diferenciación.

Para ello, las empresas asociadas se basan en el Sistema Integral de Gestión de la Inocuidad de sus productos que, a través de estrictos programas que se desarrollan de la granja a la mesa, tienen como objetivo asegurar una carne sana e inocua, independiente del lugar donde será consumida.

Estos programas de inocuidad se sustentan en la implementación de buenas prácticas, medidas preventivas y de control, protocolos de gestión de emergencias y actualización permanente de la legislación nacional e internacional aplicable. Bajo ese enfoque la industria entrega un producto único en calidad y que cumple los estándares nacionales y extranjeros.

## Sistema Integral Gestión de la Incoidad

---

### *Programas Oficiales*

- Programa Planteles Animales Bajo Control Oficial (PABCO)
- Programa Nacional de Vigilancia Sanitaria Porcina (PNVSP)
- Programa Nacional de Reducción de Patógenos
- Programa de Control de Residuos Químicos en Productos Pecuarios
- Programa Integral de Vigilancia de Dioxinas, Furanos y PCB's
- Programa Integrado de Inspección y Certificación Oficial del SAG

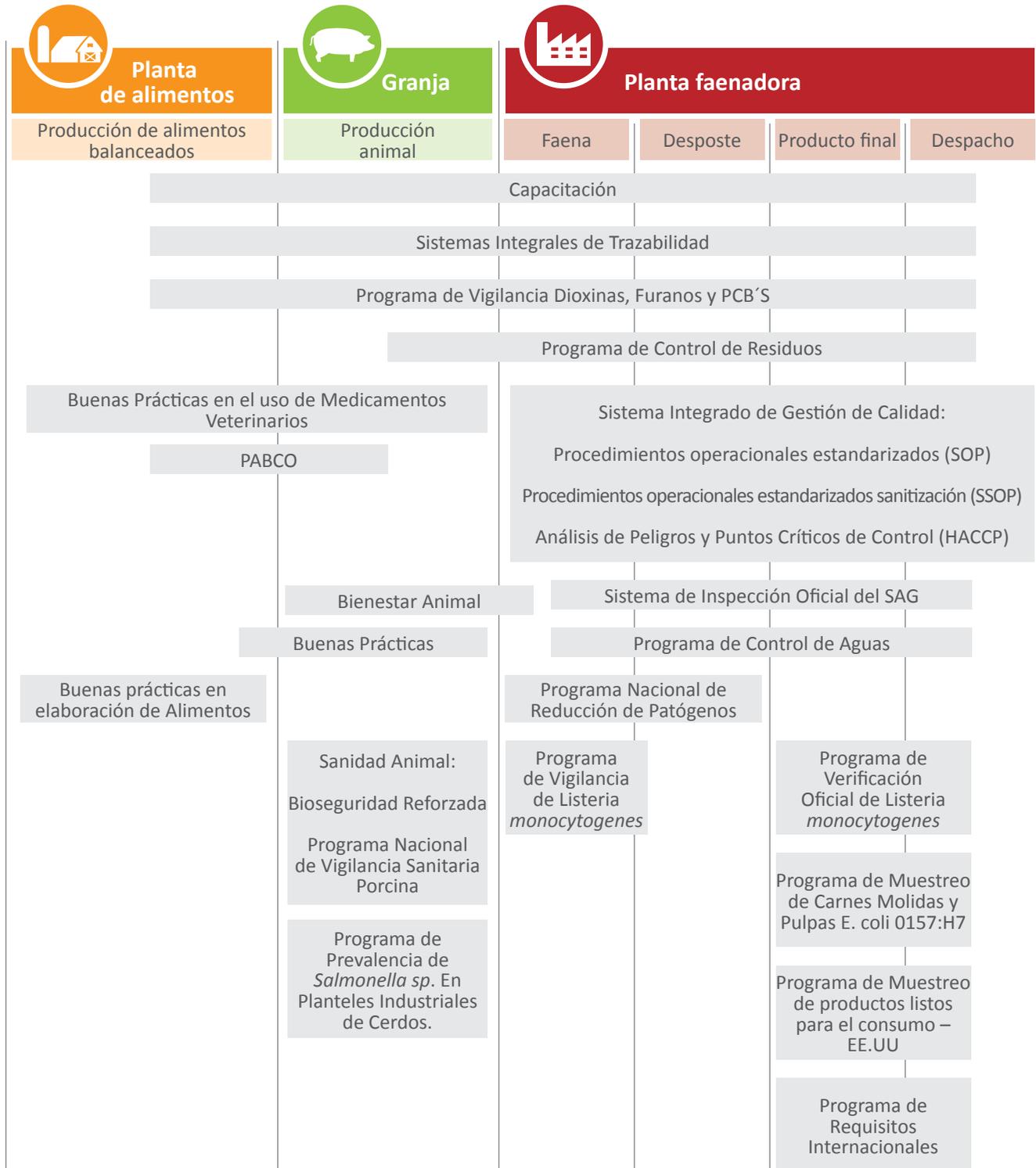
### *Programas de Autocontrol*

- Programas de Bioseguridad Reforzada
- Programas de Buenas Prácticas en Planteles Porcinos
- Sistema Integrado de Trazabilidad
- Programa de Muestreo de Agua y Hielo en Plantas Faenadoras Exportadoras de Productos Porcinos
- Programa de Buenas Prácticas para el Bienestar Animal en Cerdos
- Programa de Vigilancia Listeria Monocitogenes
- Programa de Control Microbiológico en Productos Listos para el Consumo

### *Programas Específicos por Mercado*

- Programa de Autocontrol Farmacológico - Rusia
- Programa de Autocontrol Microbiológico - Unión Aduanera y China
- Programa Verificación de Especies de Productos Cárnicos Crudos y Cecinas - Canadá, EE.UU y México
- Programa de Autocontrol Microbiológico - China
- Programa de Autocontrol Pesticida - China
- Programa de Salmonella sp - Suecia y Finlandia

Sistema de Gestión de la Inocuidad



## Gestión 2014

9 auditorías en plantas faenadoras, en el marco del Programa de Auditorías programadas, el cual tiene por objetivo mantener el estándar nacional respecto a los requisitos nacionales y de exportación de carne de cerdo, basado en los mercados más exigentes y entregando un enfoque preventivo para la mantención del cumplimiento de los requisitos de mercado.

43 auditorías a planteles de cerdo de engorda; 43 a plantas de alimentos y 24 a proveedores de insumos de riesgo para verificar cumplimiento de requerimientos establecidos en el Programa Integral de Vigilancia de Dioxinas, Furanos y PCB's, implementado por la industrial.

Actualización Programa Microbiológico para exportar carne de cerdo a Unión Aduanera (Rusia, Bielorrusia y Kazajistán).

Actualización programas microbiológicos para cumplir con los requisitos del reglamento 2073-2005 de la Unión Europea.

Análisis y determinación de observaciones a la Ley N°20.606 sobre composición nutricional de los alimentos y su publicidad, enviadas a Ministerio de Salud.

## Comercio Exterior



### **Objetivos**

- Realizar gestiones y acciones de apoyo a asociados, en coordinación con las autoridades de gobierno para facilitar las exportaciones.

### **Funciones**

- Apertura y mantención de mercados.
  - Facilitar el proceso exportador.
- Coordinar visitas de autoridades sanitarias y de organismos privados.
  - Vigilancia de normativas.
- Apoyar el desarrollo de acuerdos comerciales.

### **China y Chile activan certificación electrónica para facilitar exportaciones de carnes de cerdo al gigante asiático**

Chile es desde este año el primer país de América y el cuarto en el mundo -después de Australia, Nueva Zelanda y Holanda- en obtener la eCert o Certificación Electrónica zoosanitaria con China, tras oficializar este sistema en Beijing, en una ceremonia en la participaron el Ministro de Agricultura, Carlos Furche; el Viceministro de la Dirección General de calidad, supervisión, inspección y cuarentena de la República Popular China (AQSIQ), Sun Dawei, y el presidente de Asprocer, Juan Miguel Ovalle.

Este sistema, que fortalecerá las exportaciones de carne de cerdo chilena a la nación asiática, es resultado de casi tres años de trabajo mancomunado entre el sector privado (representado por Asprocer) y el sector público (representando por el SAG).

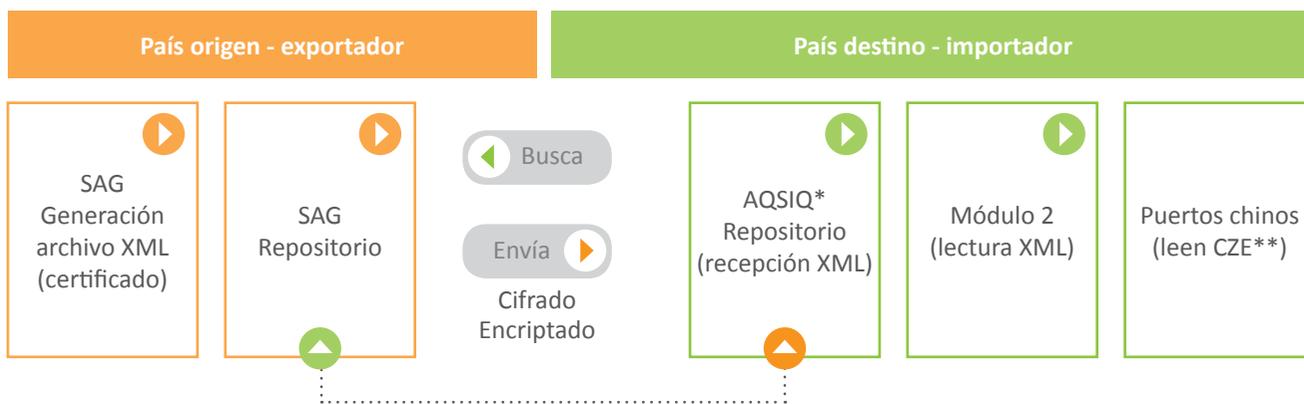
Hoy el país cuenta con un sistema que agiliza el proceso de internación de carga en puertos chinos, mejora la gestión en materia de seguridad informativa y evita posibles fraudes, alteraciones o pérdida de documentos, fortaleciendo el intercambio entre Chile y China.

Juan Miguel Ovalle, presidente de Asprocer señaló en la oportunidad: “el mercado chino concita un gran interés para la industria porcina por su enorme potencial, representando hoy el cuarto destino de importancia”.

La fuerte demanda y competencia en mercados internacionales exige a la industria estar inserta en el mundo del comercio digital. Por ello, Asprocer ha dado pasos claves en éste ámbito desde el 2011, cuando comenzó a operar el sistema de emisión electrónica de certificados zosanitarios.

Así, en el 2014, el sector siguió avanzando en comercio digital, esta vez a través del sistema de certificación electrónica hoy operativo con China, pero que se espera esté activo en el futuro cercano con otros países como Rusia y Corea del Sur.

**Proceso de Certificación Sanitaria Electrónica**



\*AQSIQ: General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of China

\*\*CZE: Certificado Zosanitario de Exportación

## Rusia: Nuevo escenario, una gran oportunidad

Rusia es un mercado de gran potencial para la industria de carne de cerdo chilena que desde el 2008 muestra una creciente relevancia en las exportaciones. En pocos años alcanzó el 4° lugar entre 24 destinos de exportación. La tasa de crecimiento fue 255%, lo cual aseguró a Rusia más del 4% de nuestros embarques en términos de valor.

Desde el segundo semestre del 2014 las exportaciones de carne de cerdo experimentaron una importante alza, con un protagonismo importante de Rusia. Esto, tras el veto ruso a las importaciones de productos agropecuarios de todos los países que han aplicado sanciones a esa nación debido a la crisis en Ucrania (Estados Unidos, la Unión Europea, Canadá, Noruega y Australia).

El interés de la industria fue representado por Rodrigo Castañón, gerente general de Asprocer, en su visita oficial a la Federación Rusa, oportunidad en que abordó la futura certificación electrónica entre ambos países, que se espera esté implementada en el 2015.

Bajo esta misma mirada, destacan las acciones desarrolladas por el Consejo Empresarial Chile-Rusia Capítulo de Chile que encabeza Juan Miguel Ovalle, y que busca generar flujos de comercio bilateral entre ambos países.

## Gestión 2014

### Renovación de habilitación establecimientos para exportar a

---

#### Visitas

- República Dominicana
- México
- Rusia

#### Prórroga

- Ecuador
- Perú
- República Dominicana
- Venezuela
- México
- Costa Rica

### Inspección de sistemas para mantener habilitación sanitaria a/con

---

#### Visitas

- Estados Unidos
- Japón
- Corea del Sur

#### Cuestionarios para mantener habilitación o delegación

- Costa Rica

#### Cuestionarios Procesos de Apertura

- Filipinas
- CARICOM

## Medioambiente



### Objetivos

- Colaborar y apoyar el desarrollo sustentable del sector porcino.

### Funciones

- Coordinar los Acuerdos de Producción Limpia (APL).
  - Asesoría Jurídica y Técnica.
- Participar en el desarrollo normativo pertinente al sector.
  - Desarrollar proyectos en temas ambientales.
- Apoyar a los asociados para mejorar su gestión ambiental.

### Ordenamiento Territorial (OT) en Chile y el modelo en Holanda

Hoy la realidad rural ha cambiado con la llegada de núcleos habitacionales a territorios tradicionalmente agropecuarios. Por ello, es fundamental la búsqueda de mecanismos que aseguren una convivencia compatible entre los productores y sus vecinos.

Este desafío debe ser abordado en forma conjunta por la autoridad y el sector, para la elaboración de una propuesta técnico-jurídica destinada a la integración del componente medioambiental en el ordenamiento territorial.

Países como España, Holanda, Alemania y Suecia cuentan con una producción agropecuaria, y en particular una población porcina intensiva, razón por la cual han trabajado en mecanismos que incorporan la variable medioambiental en el ordenamiento territorial y que facilitan la relación de los productores con su entorno.

### El caso holandés

Holanda es un país pequeño en comparación a la cantidad de cerdos que cría, alcanzando un alto consumo anual que bordea los 55 kg. por persona.

Dado que tiene conciencia de la alta población animal, a partir del año 2007 comenzó a regir la ley de olores para la ganadería, que regula los diferentes niveles de olor a los que la ciudadanía estará expuesta.

La aplicación de los resultados de esta regulación de olores se traduce en una distancia mínima que debe mantenerse entre una explotación ganadera y el/los objetos sensibles al olor (viviendas).

El ordenamiento del territorio en el área rural se logró a través de una ley de calidad ambiental para olores, y una bajada específica de las emisiones provenientes de la ganadería intensiva, la cual no solamente determina condiciones de infraestructura y operación de granjas ganaderas intensivas, sino que además protege a la actividad y los derechos ya otorgados, al exigir la evaluación de la exposición a cualquier nueva construcción con fines habitacionales que se desee instalar en el entorno.

### Propuesta de Asprocer sobre OT

El desarrollo del sector porcino enfrenta desde hace más de una década el desafío de la falta de ordenamiento territorial (OT) que, en muchas ocasiones, representa inconvenientes para los productores y su relación con los vecinos. Por ello, Asprocer elaboró una propuesta de OT que fue entregada a las autoridades.

En el documento se hace énfasis principalmente en:

- La necesidad de que Chile desarrolle un ordenamiento territorial en las zonas rurales que concilie los intereses productivos de la comunidad y del cuidado del medioambiente.
- Evaluar iniciativas legislativas que han optado por privilegiar la solución del problema de la vivienda social en perjuicio del desarrollo agropecuario del país (población de viviendas sociales en áreas rurales), sin considerar las incompatibilidades que genera la cercanía no evaluada ambientalmente entre ambas actividades.
- Creación de medidas de preservación de los suelos de área rural para las actividades agropecuarias, respecto del otorgamiento de “cambio de uso de suelo”.

### Calculador Huella de Carbono

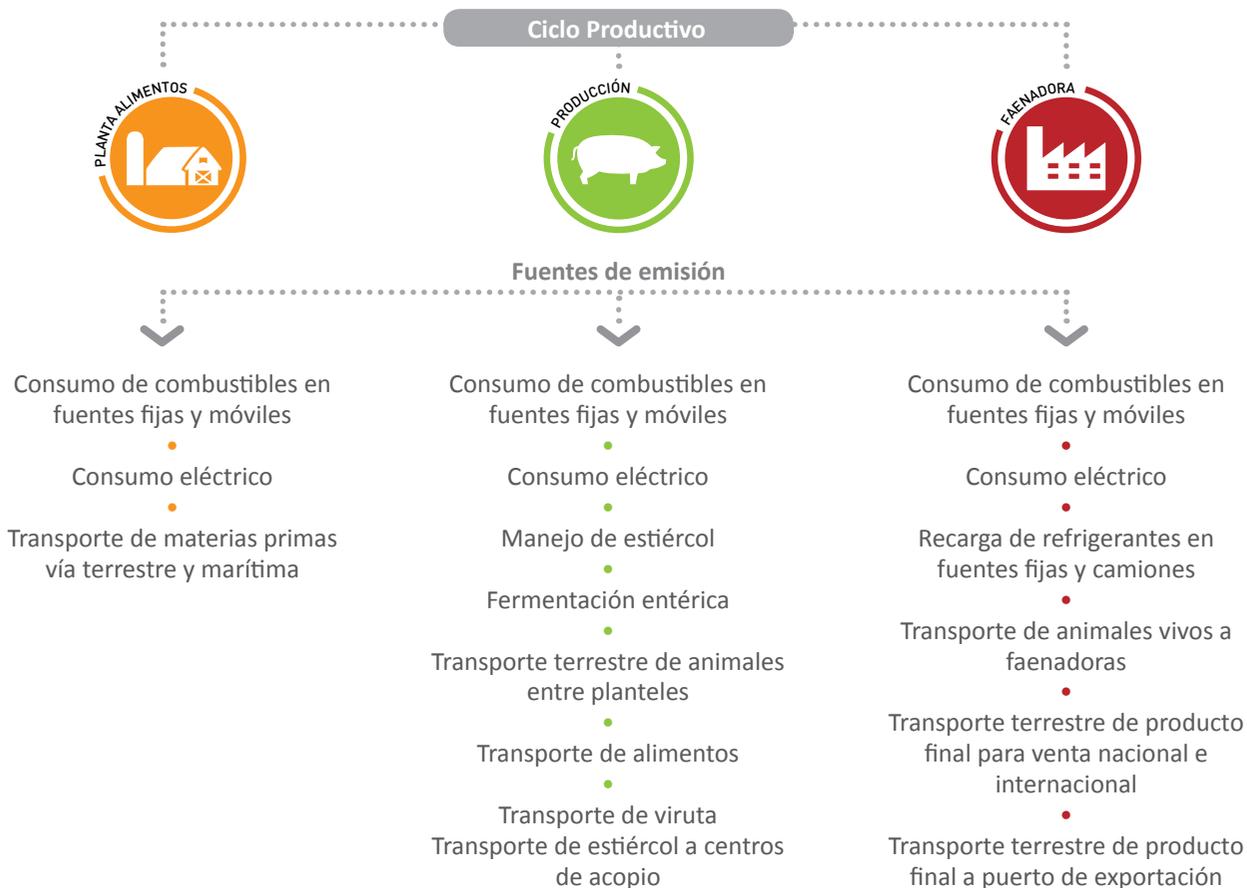
Asprocer en conjunto con ProChile, desarrolló, en el 2011, un estudio preliminar para determinar la Huella de Carbono (impacto en el medio ambiente de los gases de efecto invernadero generados por actividades productivas).

Tras los resultados obtenidos en dicho estudio, Asprocer elaboró el Calculador On Line de Emisiones, software en marcha blanca desde fines de 2014 y operativo en el

2015 para los diferentes productos en las distintas etapas de la cadena productiva.

En la actualidad, uno de los desafíos en los que trabaja Asprocer es conciliar eficiencia energética y eficiencia económica, así como seguir impulsando instrumentos y programas en torno al Calentamiento Global y Huella de Carbono, con la finalidad de tener una producción sustentable que responda a las exigencias internacionales.

### Calculador Huella de Carbono



## Gestión 2014

### Olores: Tres ejes de acción

La tarea que impulsa la Asociación ha definido tres ejes de acción para el control de olores molestos:

- Participación en la estrategia que lleva a cabo el Ministerio del Medio Ambiente con la finalidad de elaborar el Primer Reglamento para el Control y Prevención de Olores Molestos, y la capacitación de sus asociados frente a este desafío.
- Colaboración con el Ministerio del Medio Ambiente en la Propuesta de una Estrategia Normativa para el Control de Olores Molestos en Chile, trabajo que concluirá en el 2017, cuando finalmente se dicte una norma.
- Diseño e Implementación de su APLIII

### Estrategia de Sustentabilidad

Desde el 2013, Asprocer está implementando una Estrategia de Sustentabilidad, donde uno de los ejes centrales de acción guarda relación con la gestión de los olores molestos y la participación activa en el desarrollo de un futuro reglamento que regule las emisiones de olores. Se espera que este reglamento esté operativo el 2015.

El objetivo es avanzar en paralelo a las acciones que está desarrollando el Gobierno con la finalidad de que el sector esté preparado ante las nuevas exigencias del Estado y de la sociedad.

**Pilares Estratégicos**

**Frente Político**

Dar certezas para operar

**Frente Técnico**

Mejoras en tecnología, prácticas y gestión

**Frente Jurídico**

Enmarcar la acción y subsanar vacíos legales

**Frente Social**

Crear valor compartido

**Lineamientos Estratégicos**

Gestión de olores | Control de vectores | Comunidad | Manejo de purines

*Corto Plazo*

Eficiencia energética | Gestión del agua | Emisiones gases efecto invernadero | Gestión de residuos

*Mediano - Largo Plazo*

## Promoción Internacional



### *Objetivo*

- Promover la marca sectorial ChilePork.

### *Funciones*

- Ejecutar el programa de promoción ChilePork.
  - Coordinación con ProChile para desarrollar actividades promocionales.
- Coordinación con ProChile y otros gremios para promocionar Imagen País.

### **ChilePork en Corea del Sur, Japón y China**

ChilePork nació con el objetivo de promover el consumo de carne chilena de cerdo específicamente en Corea del Sur porque fue el primer mercado donde Chile se consolidó como proveedor de carne de cerdo. Para mantener esa posición y seguir compitiendo con grandes exportadores del mundo como EE.UU, Canadá y Unión Europea fue importante desarrollar la marca sectorial ChilePork.

Este programa de promoción ha contado siempre con el respaldo y cofinanciamiento de ProChile.

En el 2007 se realizó el lanzamiento de la marca ChilePork en Corea del Sur con actividades especialmente programadas de acuerdo a la cultura y necesidades específicas. En el 2009, se amplió a Japón y en el 2012 a China.

Se realizan actividades que buscan estrechar relaciones comerciales entre exportadores y sus clientes, además de conocer en mayor profundidad las necesidades de los importadores y así satisfacer de mejor forma su demanda, como un proveedor de primer nivel.

ChilePork continúa posicionándose en cada mercado frente a competidores como EE.UU, Unión Europea, Canadá, Brasil y China. Gracias a ello hoy se mantiene como el sexto exportador de carne de cerdo en el ranking mundial.

En el 2014 el 64 por ciento de las exportaciones de nuestro país fueron destinadas a los mercados de Japón, Corea del Sur y China.



**ChilePork**



Corea del Sur



Japón



China

## Gestión 2014



### ChilePork apuesta por potenciar el valor agregado en los envíos de carne de cerdo a Japón

Más de 100 empresas que hoy demandan los productos ChilePork y que valoran la inigualable condición sanitaria de Chile y la calidad de sus productos, participaron del evento ChilePork 2014, que consistió en un paseo por la hermosa bahía de Tokio. Este fue un espacio en que importadores y exportadores pudieron seguir proyectando sus negocios y al mismo tiempo degustaron distintas preparaciones con carne de cerdo chilena.

“Hace más de 15 años que Chile comenzó a exportar carne de cerdo a Japón, el mayor importador de carne de cerdo del mundo y hoy es nuestro principal socio comercial”, destacó el Presidente de ChilePork, Juan Miguel Ovalle.

“Japón es un mercado muy exigente en cuanto a la calidad de los productos que importa. En este contexto, ChilePork ha sabido ganarse un espacio, destacando el valor del origen de Chile en sus envíos”, señaló el Agregado Comercial de ProChile en Japón, Herman Beck.



### ChilePork en Corea del Sur a diez años del TLC entre ambos países

En mayo se realizó el encuentro anual de las empresas ChilePork con sus socios comerciales en Seúl.

Como es tradicional, exportadores e importadores disfrutaron por tercera vez de un entretenido torneo de golf (deporte preferido por los coreanos) para continuar estrechando lazos comerciales y celebrar que -en el marco del Tratado de Libre Comercio que ambos países firmaron hace diez años- las exportaciones de carne de cerdo a ese mercado se han duplicado, ubicando a Chile como su tercer proveedor.

La actividad contó con la presencia del Embajador de Chile en Corea del Sur, Hernán Brantes, quien destacó el alto prestigio que tiene ChilePork entre los importadores de carne de cerdo coreanos, reconocidos por ofrecer un producto de alta calidad.



### **Encuentro de ChilePork en China para construir lazos de confianza y de largo plazo**

Para potenciar las relaciones comerciales con sus clientes chinos, las empresas ChilePork efectuaron un evento en Shanghái, que este año congregó a más de 110 clientes, quienes disfrutaron de la carne de cerdo chilena en platos al estilo chino.

El evento, que contó con la participación del Ministro Consejero de la Embajada de Chile en China, Ramiro Riobó, tuvo por objetivo dar a conocer los avances de la industria en términos de la sustentabilidad y la mejora continua de todos sus procesos, que buscan obtener un producto de alta calidad que es altamente valorado por los consumidores chinos.

El mercado chino es el mayor consumidor de carne de cerdo en el mundo y ChilePork lleva más de 3 años enviando productos porcinos a ese mercado con gran aceptación y éxito.

## Gestión Gremial

---



### **Objetivo**

Representar al sector porcino ante las autoridades nacionales y extranjeras en temáticas de competencia sectorial.

### **Funciones**

- Representación sectorial
- Trabajo Público-Privado

### **Misiones con cofinanciamiento de ProChile**

- Prospección carne de Cerdo chileno en sudeste asiático (Tailandia, Vietnam y Filipinas)
- Penetración de carne de cerdo en Rusia

### **Visitas protocolares**

- Rusia
- Nuevos Agregados Agrícolas
- Nuevos Agregados Comerciales

### **Visitas Comerciales**

- Visita Grupo Crea Herrera Vegas (Argentina)
- Canadian Pork International (CPI)

### **Representación**

- Comité de Comercio Internacional del Ministerio de Agricultura
- Codex (Subcomité CCFICS)
- Protocolo Operador Económico Autorizado (OEA)
- Sistema Integrado de Comercio Exterior (SICEX)

## Comité Técnico Ambiental

Este Comité tiene un carácter asesor y consultivo del directorio de Asprocer en temas ambientales en el marco de acción técnico, jurídico, social y político. Tiene como objetivo fomentar la sustentabilidad ambiental de la producción porcina.

### **AASA**

Alejandro Gebauer

### **Agrícola Santa**

#### **Francisca**

Manuel González

### **Agrosuper**

Martín Landea

### **Carlos Sabbagh**

Carlos Sabbagh

### **Coexca**

Carlos Montoya

### **Chorombo**

Nicolás Hiriarte

### **La Islita**

Guillermo Seemann

### **Mansel**

Alberto González

### **Maxagro**

Elizabeth Ellmen

Rodrigo Sepúlveda

### **Ricardo Yanine**

Ricardo Yanine

### **Salvador Yanine**

César Contreras

### **Soler Cortina**

Ángel Soler

### **Asesor Legal**

Carlos Cantuarias

### **Asprocer**

Daniela Álvarez

Renzo Boccanegra

## Comité Técnico Inocuidad de las Carnes

Está formado por jefes o gerentes de Aseguramiento de Calidad de las plantas faenadoras de las empresas asociadas y médicos veterinarios de Asprocer. Tiene entre sus objetivos identificar agentes que puedan comprometer el desempeño productivo e inocuidad de la carne de cerdo. Además constituye un soporte técnico para el sector ante una eventualidad.

### **AASA**

Marcela Giadach

### **Agrosuper**

Enrique González

Marisol Manríquez

Patricia Landaida

Jorge Campos

### **Coexca**

Gloria Gutiérrez

### **Maxagro**

Elizabeth Ellmen

Rodrigo Díaz

### **Asprocer**

Mauricio Fernández

Miguel Adasme

Pedro Guerrero

## Comité Técnico Porcino

Está integrado por representantes del SAG, de las empresas, asesores de medianos y pequeños productores y la academia. Su objetivo es abordar temas de contingencia nacional e internacional y proponer proyectos técnicos de sanidad animal.

### **AASA**

Eduardo Luchsinger

### **Agrosuper**

Gonzalo Mena  
Miljenko Atlagich

### **Asesor Externo**

Alfonso Campos  
Esteban Gigoux  
Cesar Contreras  
Joaquin Soporke  
Leonardo Cuevas  
Marcelo Didier

### **Chillán Viejo**

Cristián Catalán

### **Chorombo**

Alejandro Araya

### **Los Tilos**

Patricio Salazar

### **Maxagro**

Cristóbal Cano

### **PIC Andina**

Roberto Molinari

### **Ricardo Yanine**

Rodrigo Serey

### **SAG**

Álvaro González

### **U. de Concepción**

Álvaro Ruiz

### **Asprocer**

Ignacia Apel  
Pedro Guerrero

## Acuerdo Transpacífico (TPP)

Se proyecta que para el 2015 debe estar listo el Acuerdo Transpacífico (TPP), convenio multilateral que elaboran doce países, entre ellos Chile. Estas 12 economías de la cuenca pacífica representan un PIB de casi US\$ 28 mil miles de millones y equivalen al 40% del comercio mundial.

Asprocer ha integrado el Cuarto Adjunto, instancia de trabajo público-privado en la cual se presentan los intereses del sector porcino en el marco de los acuerdos que se alcanzarán.

## Red de Investigación, Desarrollo, Sanidad e Inocuidad

Asprocer trabaja coordinadamente con una red de organizaciones públicas y privadas con el propósito de impulsar la investigación, la sustentabilidad del sector, bienestar animal, sanidad e inocuidad.

- ACHIPIA, Agencia Chilena para la Inocuidad Alimentaria
- INTA, Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos
- Instituto Deventer
- Laboratorio LGC
- Laboratorio Rikilt
- Pontificia Universidad Católica de Chile
- Universidad Autónoma de Barcelona
- Universidad Complutense de Madrid
- Universidad de Auburn
- Universidad de Berlín
- Universidad de Chile
- Universidad de Concepción
- Universidad de Georgia
- Universidad de Liverpool
- Universidad de Minnesota
- Universidad Mayor



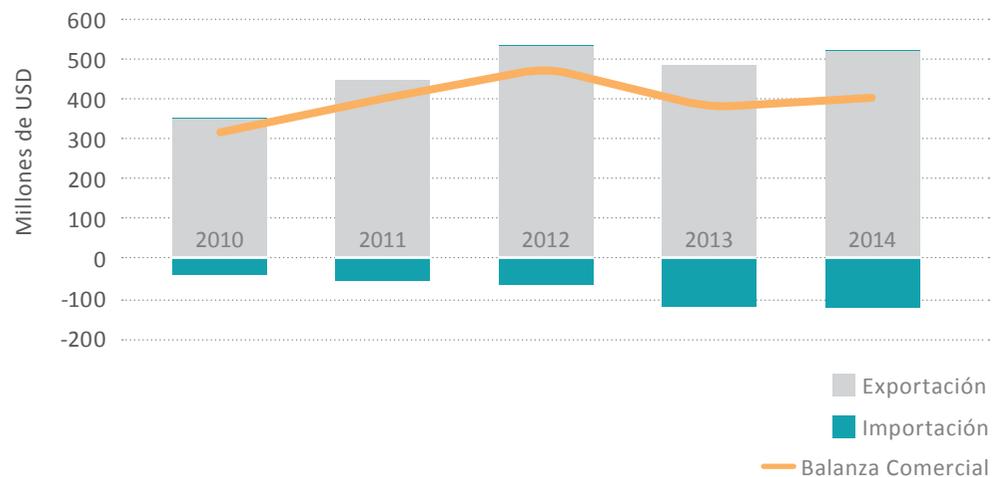
### 3. La Industria en Cifras

## Resumen 2014

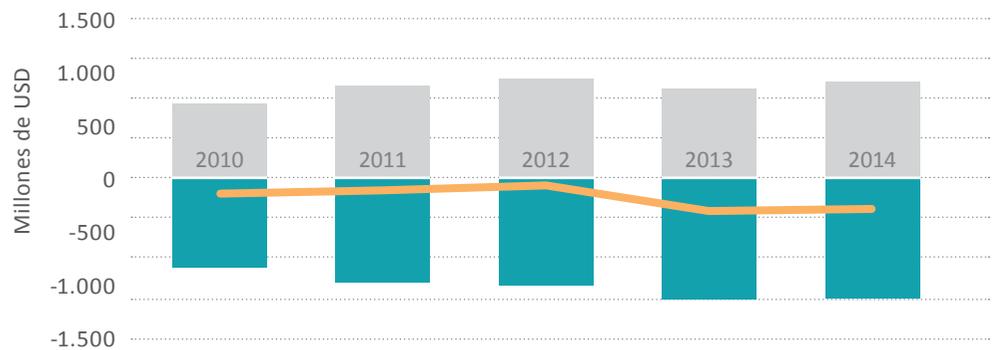
Año	Producción		Consumo		Exportación		Importación	
	Ton Vara	MUS\$	Ton Vara	MUS\$	Ton Vara	MUS\$	Ton Vara	MUS\$
<b>Cerdos</b>	520.074	1.224.885	309.977	821.933	263.740	523.538	53.643	120.585

Fuente: Asprocer con información de INE y Aduana

Balanza comercial carne de cerdo



Balanza comercial de todas las carnes

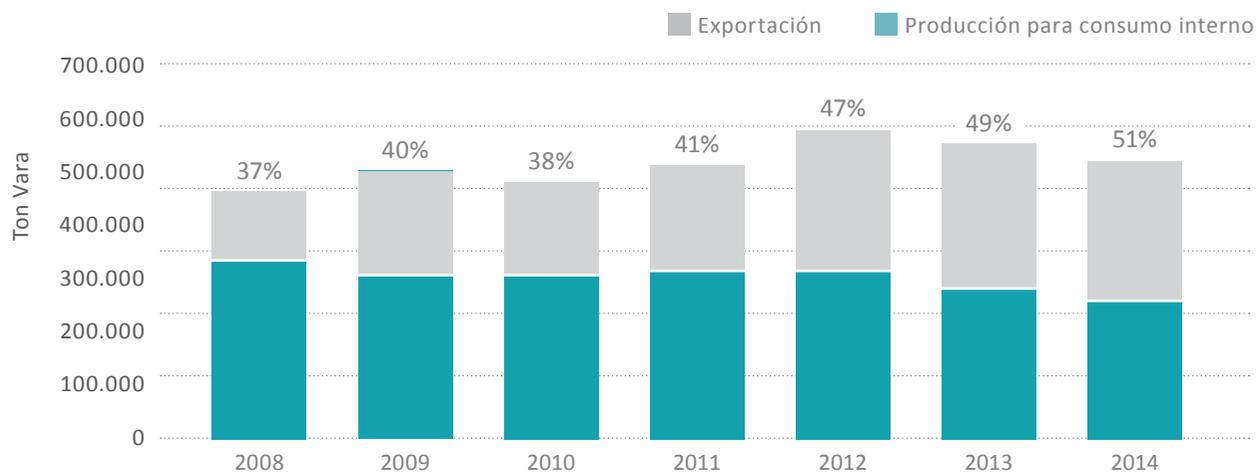


Fuente: Asprocer en base a Aduana de Chile

## Producción

En el año 2014, la producción de cerdo representó el 36% del total de carnes. Se produjeron 520.074 toneladas vara lo que significó una disminución de 5% con respecto al año anterior. Del total producido, el 51% fue destinado a exportaciones.

### Producción para consumo interno y exportaciones



Fuente: Asprocer con información de INE y Aduana

## Consumo

Durante el año 2014, el consumo de carne de cerdo alcanzó los 17,5 kg per cápita, de los cuales el 17% corresponde a carne importada.

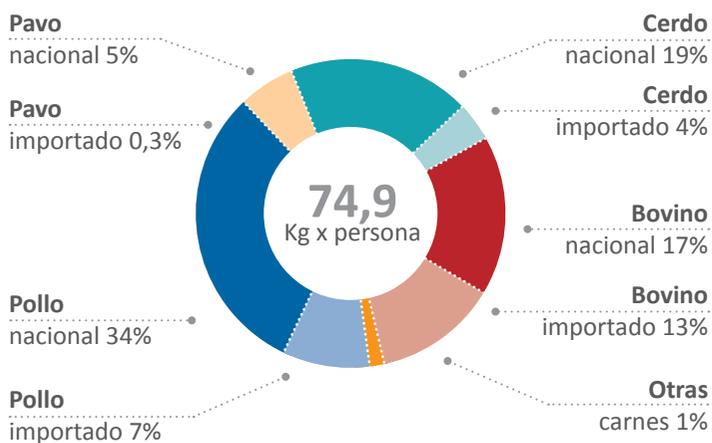
La carne de cerdo ocupa el tercer lugar entre las carnes más consumidas a nivel nacional, representando el 23%.

### Consumo de carnes

	2011	2012	2013	2014
Carnes	Kilos por persona			
<b>Cerdo</b>	19,4	19,7	19,4	17,5
Pollo	28,4	28,6	30,1	30,2
Pavo	4,3	4,5	4,4	4,2
Bovino	19,2	19,9	21,5	22,1
Otras Carnes	1,1	1,1	0,9	0,9
<b>Total</b>	<b>72,6</b>	<b>73,8</b>	<b>76,3</b>	<b>74,9</b>

Fuente: Asprocer con información de INE y Aduana

### Consumo per cápita de carnes

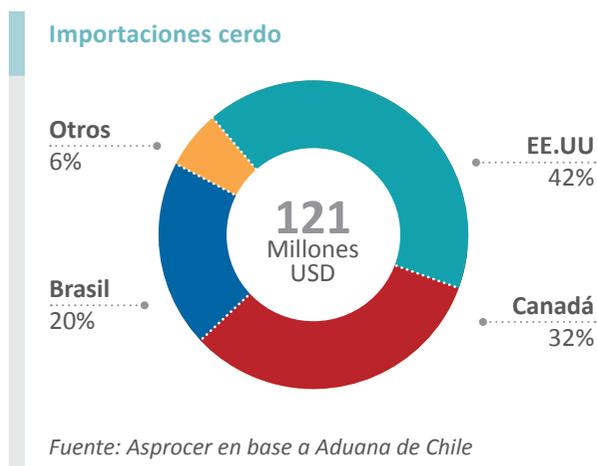


Fuente: Asprocer con información de INE y Aduana

## Importaciones

En el 2014 las importaciones aumentaron 7% en valor (USD CIF) respecto al año anterior, y disminuyeron 11% en volumen. Esto refleja un alza en el valor aparente importado, explicado por la escasez de cerdo extranjero debido a un complejo escenario internacional.

Los principales proveedores continúan siendo EE.UU, Canadá y Brasil. Los dos últimos incrementaron su participación de mercado en desmedro de Estados Unidos.

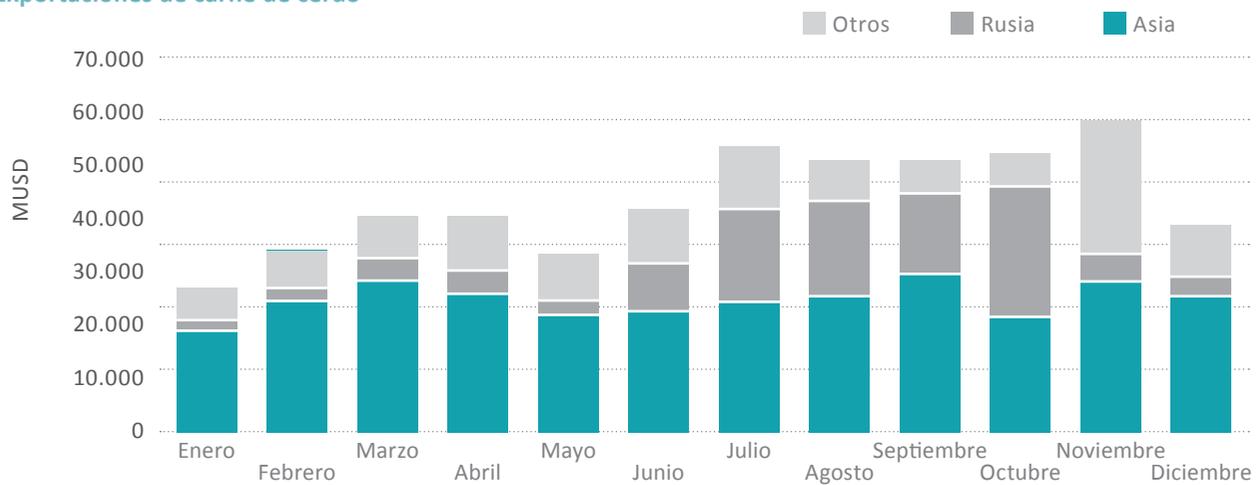


## Exportaciones

Las exportaciones de cerdo durante el 2014 crecieron un 7% en valor (USD FOB) en comparación con el año anterior, a pesar de una disminución en volumen de 2%. Japón continúa siendo el principal destino en valor (26%), seguido por Rusia, Corea del Sur y China.

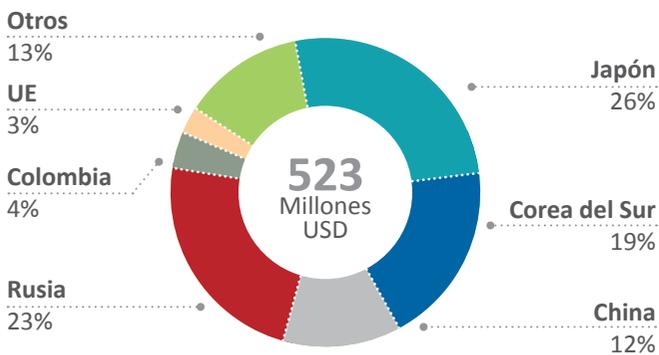
Cabe destacar que la participación de Rusia (23%) se ha duplicado en comparación con el período anterior.

### Exportaciones de carne de cerdo



Fuente: Asprocer en base a Aduana de Chile

### Principales destinos exportaciones de cerdo



Fuente: Asprocer en base a Aduana de Chile



#### 4. Actividades



### ■ Programa erradicación del PRRS

El Servicio Agrícola y Ganadero y Asprocer anunciaron el Programa Oficial de Control y Erradicación del Síndrome Reproductivo y Respiratorio Porcino (PRRS, por sus siglas en inglés). Para el 2014 el plan consideró una inversión cercana a los 1.400 millones de pesos, de los cuales un 40% correspondió a aporte privado.



### Asprocer destaca programa de control de dioxinas

El Programa de Control de Dioxinas, Furanos y dl-PCBs que se aplica a la cadena productiva porcina fue el tema central que abordó el Encargado de Inocuidad de Asprocer, Miguel Adasme, en la III Conferencia Internacional Feednews. Este año la actividad estuvo destinada a la revisión de avances en el mundo de los alimentos para animales y el concepto central fue "Estrategia Sustentable en Alimentación Animal".

### Medioambiente: Industria porcina nacional enfatiza desafíos para gestión de olores molestos

Con el propósito de conocer y aprender directamente de los principales expertos mundiales las soluciones que se han adoptado en materia de olores molestos en otros países, la Jefa del Departamento de Medio Ambiente de Asprocer, Daniela Álvarez, participó en el Primer Seminario Internacional sobre Gestión de Olores en el Medio Ambiente organizado por Olores.org en Chile.



### Gobierno y Asprocer evaluaron positivamente resultados de gira a Rusia

Una evaluación muy positiva de su visita a Rusia hicieron representantes de gobierno y Asprocer. "Esta visita puso las relaciones entre ambos países en un nuevo nivel", comentó el ministro de Agricultura, Carlos Furche, quien destacó como un acercamiento que servirá de base para una mayor cooperación futura los siguientes logros: la reapertura de dos plantas de exportación (cerdo y salmón), la autorización para que las carnes chilenas lleguen sin intermediarios a los supermercados rusos y el acuerdo para iniciar conjuntamente un proyecto para implementar la certificación electrónica de exportaciones pecuarias.



### ChilePork participó en "Sabores de Chile" en Shanghái

Chile presentó en Shanghái - junto a una delegación de 32 empresas agroindustriales, entre ellas ChilePork - la variedad de productos y sabores a través del instrumento de promoción comercial de ProChile "Sabores de Chile".

La actividad contó con la participación del Embajador de Chile en China, Jorge Heine y del Subdirector Internacional de ProChile, Rafael Sabat. Culminó con la cena "Sabores de Chile", ocasión en la cual el chef chino Mike preparó deliciosos platos típicos de las zonas de Shanghái, Beijing y otras localidades con carne de cerdo ChilePork.

"Se presentaron platos tradicionales chilenos en la cena que contó con más de 250 invitados, lo que reafirma el interés que vemos continuamente por parte de los importadores y distribuidores chinos por conocer más de nuestra oferta exportable de valor agregado", comentó César Suárez, Director Comercial de Chile en Shanghái. Hoy China es el tercer destino de las exportaciones de alimentos chilenos.



### Concluyó Proyecto que creó nuevos perfiles laborales en sector de carnes blancas

Alrededor de 21.000 trabajadores de la industria porcina y avícola, fueron capacitados en el 2014, en el programa de capital humano que impulsa permanentemente el sector.

En el año 2009 Asprocer se sumó al Proyecto de "Competencias laborales en el Sector Pecuario" del Ministerio de Agricultura, realizando el levantamiento de una serie de perfiles laborales y la estandarización de las tareas. Este trabajo hizo posible la certificación de las competencias y ha tenido como efecto el aumento paulatino de la productividad sectorial.

Durante el año 2014 se realizó una actualización de los perfiles a través del proyecto "Levantamiento y adquisiciones de perfiles de competencias laborales" elaborado por la industria porcina y avícola con el apoyo de Chile Valora. La iniciativa actualizó 13 perfiles sectoriales que se integrarán al Catálogo de Competencias Laborales de la entidad y que serán utilizados en los procesos de certificación de competencias laborales de los trabajadores. Además se realizó la traducción formativa de los perfiles levantados, lo que será utilizado por las entidades que impartan las capacitaciones.

La ceremonia de cierre concluyó con un reconocimiento a los trabajadores que participaron en el proyecto como validadores de los perfiles laborales del sector.

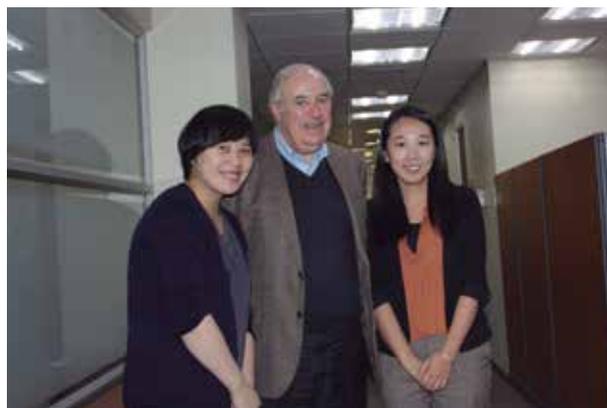


### Asprocer en Rosselkhoznadzor de San Petersburgo (Servicio Federal de Vigilancia Veterinaria y Fitosanitaria)

En el marco de una visita oficial a la Federación Rusa, el gerente general de Asprocer, Rodrigo Castañón visitó San Petersburgo para conocer en detalle los controles efectuados por el Rosselkhoznadzor (Servicio Federal de Vigilancia Veterinaria y Fitosanitaria) a las importaciones de carne de cerdo chilenas e identificar oportunidades de mejora. En el encuentro con las autoridades rusas se analizó la posibilidad de aumentar los envíos de productos alimenticios desde Chile.

### Industria porcina continúa realizando mejoras en inocuidad

Asprocer y Servicio Agrícola Ganadero (SAG) realizaron una gira pública-privada a laboratorios de Brasil y Estados Unidos. El viaje se enmarcó dentro del proyecto "Elaboración de un Banco Genético Nacional pecuario mediante el uso de una técnica molecular para asegurar la inocuidad de los alimentos", en el cual ACHIPIA también participa y que es cofinanciado por la Fundación para la Innovación Agraria,(FIA).



### Periodistas chinas visitaron Asprocer

Dos periodistas chinas de medios informativos ligados al sector cárnico visitaron Asprocer, oportunidad en que destacaron que hoy la inocuidad en esa nación es la principal preocupación de los consumidores. En tanto Juan Miguel Ovalle, presidente de Asprocer, manifestó que la carne de cerdo nacional se distingue por su calidad e inocuidad en todo el mundo.



### ■ Exitosa ronda de negocios Chile-Rusia

Una exitosa ronda de negocios tuvo la delegación empresarial de Rusia que visitó nuestro país en el marco de los esfuerzos que está liderando el Consejo Empresarial Chile-Rusia Capítulo de Chile que encabeza Juan Miguel Ovalle, y que busca generar flujos de comercio bilateral para ambos países. "Nuestro apoyo al Consejo obedece a que actualmente el sector porcino nacional exporta más de 30.000 toneladas vara de carne de cerdo a este destino, y esperamos que en los próximos años tener un importante desarrollo y crecimiento", indicó el representante gremial.



### ■ Certificación Electrónica entre Chile y China fortalece exportaciones de carne de cerdo chilena

El proceso de ingreso de carne de cerdo chilena a China mejorará sustancialmente gracias a la puesta en marcha oficial del Sistema de Certificación Electrónica zoonosanitaria (eCert) entre ambos países y que representa un gran aporte a la competitividad de las empresas exportadoras de carne de cerdo. El sistema agiliza el proceso de internación de carga en puertos chinos, mejora la gestión en materia de seguridad informativa y disminuye la ocurrencia de posibles fraudes, alteraciones o pérdida de documentos, fortaleciendo el intercambio entre Chile y China.



### ChilePork en VI versión de la Fiesta Costumbrista del Chancho Muerto

Éxito rotundo tuvo la quinta versión de la Fiesta Costumbrista del Chancho Muerto, organizada por la Municipalidad de Talca y patrocinada por Coexca, empresa exportadora de carne de cerdo. El evento gastronómico contó con la participación de destacados artistas y chefs nacionales que deleitaron al público con recetas cuyo ingrediente principal fue la carne de cerdo. En la oportunidad, ChilePork entregó información respecto de los atributos y características nutricionales de esta fuente proteica.

### ChilePork destaca en exitoso evento gastronómico en Tokio

La versatilidad de la carne de cerdo chilena, junto a la calidad, sabor e inocuidad que la caracteriza hicieron que ChilePork se destacara durante su participación en la última versión del Evento "Chile Food and Wine" realizado en Tokio, el día 11 de noviembre.

La degustación de alimentos chilenos estuvo acompañada de un seminario, donde ChilePork fue representado por Jun Hiram, Japan Commercial Director de la empresa Agrosuper, quien se refirió a la sustentabilidad de la industria porcina chilena y a la calidad de la carne de cerdo. "Para ChilePork el centro de sus preocupaciones sigue siendo el consumidor, y la alta calidad e inocuidad de sus productos ha permitido que la industria porcina chilena se desarrolle de manera estable y sostenida". Agregó que la adaptabilidad de ChilePork permite satisfacer los requerimientos del cliente nipón, posicionándose en este mercado con un producto sano y sabroso.

### Food & Wine en Corea del Sur

En el Westin Chosun Hotel, en Seúl, se efectuó el evento Food and Wine organizado por la Oficina Comercial de Chile en la República de Corea y dirigido a importadores y compradores de alimentos y vinos, además de prensa especializada.

En la oportunidad, los invitados pudieron disfrutar de un cooking show realizado por un chef coreano, cuyo menú incluyó carne de cerdo ChilePork, aceite de oliva, fruta congelada, vino y productos del mar. El objetivo de esta actividad fue mostrar a los presentes cómo los productos chilenos pueden ser utilizados en múltiples preparaciones coreanas.

### **Asprocer participó en almuerzo ofrecido a Primer Ministro de Japón Shinzo Abe**

Asprocer participó en el almuerzo que ofreció la presidenta Bachelet al Primer Ministro japonés, Shinzo Abe. "Nuestra participación confirma el extraordinario interés que tiene el sector porcino chileno por el mercado japonés, principal destino de las exportaciones que durante el 2014 alcanzaron los 524 millones de USD", manifestó Juan Miguel Ovalle, presidente de Asprocer.

### **Asprocer en Simposio Internacional sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes**

La encargada de Medicamentos Veterinarios y Residuos Químicos de Asprocer, MV Karin Becerra, participó en la 34 versión del simposio internacional sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes, realizado en España. "En Chile estamos a la vanguardia en las nuevas tendencias sobre control de estos contaminantes", aseguró la profesional, tras regresar de uno de los eventos más importantes del mundo en este ámbito.

### **Industria porcina forma OSCL**

En el marco del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, se constituyó el Organismo Sectorial de Competencias Laborales (OSCL) de la industria porcina. La instancia de trabajo busca aportar e identificar las necesidades de capital humano del sector y es liderada por la Asociación de Productores de Cerdos de Chile, Asprocer.



## 5. Estadísticas

Año	Producción		Consumo		Exportación		Importación	
	Ton Vara	MUS\$	Ton Vara	MUS\$	Ton Vara	MUS\$	Ton Vara	MUS\$
1996	184.699	268.166	183.304	264.817	2.713	5.998	1.318	2.650
1997	208.704	344.339	204.089	339.187	4.941	7.256	326	2.105
1998	235.015	341.941	215.151	304.274	21.456	40.873	1.591	3.206
1999	243.692	310.998	228.857	276.130	18.187	38.946	3.352	4.078
2000	261.477	325.411	232.391	277.358	32.771	52.390	3.685	4.337
2001	303.006	344.523	247.032	269.738	56.828	76.208	855	1.423
2002	350.721	397.103	270.275	287.632	81.528	111.313	1.081	1.842
2003	365.343	470.556	253.284	314.643	112.531	157.239	472	1.326
2004	372.845	591.790	221.090	346.080	153.265	248.696	1.510	2.987
2005	410.664	719.978	228.399	411.643	184.563	312.496	2.298	4.161
2006	471.769	790.554	286.835	466.272	187.877	329.230	2.944	4.948
2007	498.706	880.144	291.295	505.433	213.206	384.697	5.795	9.985
2008	522.423	955.706	336.159	595.246	191.378	369.821	5.114	9.361
2009	513.741	922.036	316.271	567.068	206.368	368.790	8.899	13.822
2010	498.324	1.050.395	328.091	730.772	190.144	357.368	19.911	37.745
2011	527.857	1.312.652	335.152	908.157	215.572	453.155	22.867	48.660
2012	583.673	1.375.440	342.225	899.436	271.565	538.149	30.117	62.145
2013	550.035	1.307.454	340.211	929.949	269.821	489.785	59.997	112.280
2014	520.074	1.224.885	309.977	821.933	263.740	523.538	53.643	120.585





**ASPROCER**  
ASOCIACION GREMIAL DE PRODUCTORES DE CERDOS DE CHILE

[www.asprocer.cl](http://www.asprocer.cl)